وحيد النقاش

أمل من جيلنا وجرح ...

بقلم صبري حافظ

« تعودنا ان نقول دائما باننا لا نملك شيئا ازاء الموت .. ولكننا تعودنا ايضا ان نلتقي بالموت في كل مرة على انه العدو الذي لا يقهر . العدو الذي نكاد أن نألف بشاعته من فرط ما تكرر ، والذي يكاد يتحول اللا معقول فيه الى شيء معقول جدا ومقبول جدا ومسلم به كجزء من القوانين التي تتحكم فينا . القوانين التي تصنع الحياة نفسها منذ البداية وستبقى حتمية فيها حتى النهاية .

.. غير اننا احيانا نلتقي فجاة بالموت ودون سابق انذار . تزلزلنا الصدمة حتى لنرفض التصديق .. كيف اصدق مثلا ان مصطفى مشعل قد مات وقد كنت انتظر مسرحيته الجديدة (الانسان) في موسم مسرح الحكيم القادم بفارغ الصبر » (١) .

.. بهذه الكلمات بدأ وحيد النقاش مقاله عن مصطفى مشعل حينما اختطفه الموت فجاة عام ١٩٦٦ وهو لما يزل في شرخ الشباب .. وهي كلمات لم ار اوفق منها لبداية مقالي عن وحيد النقاش .. فقط علي ان اضع اسم وحيد النقاش مكان اسم مصطفى مشعل في الجملة الاخيرة واقول : كيف اصدق مثلا ان وحيد النقاش قد مات وقد كنت انتظر اوبته من باريس مع بداية العام القادم بفارغ الصبر .. بعد ان يكون قد ناقش رسالته للدكتوراة في جامعة السوربون عن (المسرح والتطور الاجتماعي في مصر) .

هل كان وحيد النقاش يهدس وهو يكتب عن مصطفى مشعل عام ١٩٦٦ انه سيقضي هو الآخر في نفس عمر مصطفى مشعل ؟ هل خطر على بال اكثرنا جنونا ان هذه الكلمات الحارة التي كتبها وحيد عن واحد من ابناء جيلنا ستصبح مفتتحا للحديث عنه بعد خمس سنوات ؟!.. لا بد ان اصرخ لا . بالرغم من انني احسست الان وانا اقرأ مقال وحيد انه يتحدث دائما عن موت رمزي .. وانه وقد تقمص صورة صديقه يعلن في تمنيه الحياة له على صعيد آخر عن نوع من الولادة الجديدة لنفسه ، ولادة يدرأ بها خطر الموت عن نفسه .. تماما كما فعل شيلي في قصيدته « ادونيس » وهو يرثي فيها صديقه كيتس.. لكن شيلي كان يعيش في عصر مزدهر ، اما نحن فتطوقنا المحنة من كل جانب . فنحن ابناء جيل عاصر ميلاد الصدوع الرهيبة في اعماق جيل الاربعينات الذي سبقنا . وعانى في صمت من ذلك الانقسام المدمر في شخصية الجيل السابق علينا .. كان جيل الاربعينات املنا ونحن نظل بعيون غضة ورؤى شابة على عالم المعرفة الرحيب ، لكن الامل تحول الى قيد ، وانتقل الصدع مع انتقال هذا الجيل الى مراكز التأثير في المجتمع الى مصر كلها . فدبت في روحها الهزيمة قبل ان تضع مأساة يونيو نقطها فوق الحروف . واحس جيلنا في وقت مبكر باليتم ، وبان عليه الا يأمل الا في نفسه . فاندمج يعمل ويعمل وكأنه يدفع عن نفسه بهذا العمل المتواصل عار الهزيمة حتى قبل وقوعها . لذلك فجع وحيد حينما رأى الموت يختطف واحدا من ابناء جيله .. ممن يدفعون معه وعنه عار الموت والهزيمة .وبكلمات بالغة الصدق والحرارة كتب عن مصطفى مشعل وقد احس انه خسر بفقدانه الكثير . ولذلك ايضا فجعنا جميعا عندما هوى النبأ الفاجع كالصاعقة .. مات وحيد النقاش .. مات امل من آمال جيلنا وولد جرح .. مات وقد لمست الاصابع الامل ودنت من التحقق .. فقد ذهب وحيد ليسرق لنا النار من معبد الآلهة .. ليأتي كبروميثوس بشعلة المعرفة المقدسة من قلب مدينة النور القاسية الصلدة .. وتغلب على القيد والفاقة ولكنه لم يتمكن من دفع النسر الخرافي عن كبده ، فظل ينهش كبده حتى اتى عليه .. كان نسر وحيد الخرافي هو تليف الكبد .. لكن الهة العلم في هذا العصر كانت اعجز من آلهة الاولمب . لم تستطع ان تجدد كبده كلما اهترأ كما فعلت الآلهة القديمة ببروميثيوس . بل وقفت عاجزة وتركته يموت قبل ان يفك هرقل وثاقه .. فهل يا ترى لهرقل هذا وجود ... مأساتنا او بالاحرى مأساة جيلنا ان عليه ان يكون بروميثيوس وهرقل في نفس الوقت .. لكن ترانا نستطيع ؟!

ها هو وحيد النقاش يقدم جوابا داميا على هذا السؤال . فقد اضطلع وحيد بالدورين معا لكن الموت كان أقوى منه ومنا جميعا .. كانت بذرته كامنة في الاغوار وكانت هناك عشرات الاشياء التي تتعهدها بالنمو حتى اطفات جذوة الحياة في الكيان الرقيق النحيل . كانت هناك البلهارسيا .. مرضنا القومي الكبير .. وكانت هناك المرارات التي تترسب في النفس وهو يرى الاكاذيب تستشري كل يوم .. ويرى الانتهازي وقد اصبح نموذج المرحلة الاثير واخذ يصوغ عالما باكمله .. فاذا كان العالم الذي نعرفه ، او بالاحرى الذي نعقله هو عالم المنطق والعدالة والخير والحرية ، فان ثمة عالما آخر ملحقا به هو عالم اللا معقول والظلم والشر والاستبداد . عالم ينهض بداءة على مجموعة من الاستثناءات الصغيرة ما يلبث ان يحكم القوانين المنظمة لهذه الاستثناءات ويشيد منها بناء اكثر رسوخا واحكاما من العالم الذي نعقله . ومن هنا يبتعد العالم الطبيعي عن الواجهة . تنحيه

---

١ ـ وحيد النقاش ، مقال عن (مصطفى مشعل) الاهرام في ٢ سبتمبر ١٩٦٦ .

الاستثناءات التي اصبحت قواعد ، وتظل تطارده حتى لا يتجسد في اكتماله الباهر الا في الحلم وحدة .. ويصبح هذا العالم الحقيقي هامشيا ، وينظر الى الانسان الذي يؤمن به او يفضل العيش فيه على انه شخص عصابي وربما مجنون . لان عالم الاستثناءات هذا وقد خلق سلما شانها من القيم ، ولكنه سلم قصير ، يقود بسرعة الى النفوذ والثراء يسوءه ان يرى من يعرض عنه سلمه ويركل اغراءاته .

هذا العالم الشائه الذي اصبح في صلابة الحقيقة هو الذي تعهد في جيلنا بذور الموت . ثم كانت الكارثة المروعة في يونيو ، العامل الثالث بعد البلهارسيا وعالم الاستثناءات الشائه في تعهد بذور الموت في اعماق جيلنا . واخذت هذه البذور تفعل فعلها تحت وطأة ثقل الانتظار المروع منذ مأساة يونيو وحتى اليوم . الانتظار الذي يكاد ان يكرس الهزيمة في اغوارنا ، والذي يدمي بفظاظته جراحنا .

هذه الجراح الكبيرة .. امراضنا القومية ، وحاضرنا الشائه الذي نحى عنه اغلب القيم الخيرة ومأساة يونيو اخذت تفعل فعلها في فسحة من هذا الانتظار الطويل في جيلنا .. صحيح انها فعلت فعلها ايضا في نماذج قليلة من ابناء الجيل السابق ـ جيل الاربعينات ـ نماذج ما زالت في اغوارها صورة العالم الحقيقي متوهجة بينما يضنيها احساسها المروع بانها شاركت في صياغة او تدعيم عالم الاستثناءات الشائه هذا وحتى شاركت في مؤامرة الصمت التي اهدرت العالم الحقيقي .. هذه النماذج القليلة النادرة تدفع الان ثمن هذه المرحلة الدامية من تاريخ مصر .. تدميها الجراح الثلاثة . فتؤدي بعقل اسماعيل المهدوي ، وتاكل اعصاب يوسف ادريس .. هذا العصب العاري الذي ينبض بحب مصر ، والذي يرقد الان في احد مستشفيات لندن في انتظار هرقل الذي يفك عن كاهله الصخرة . وتكاد تذهب باعصاب صلاح جاهين وعقله بعد ان افاق فجاة فوجد ان صورة المهرج المتعدد المواهب لم تفلح في ان تنسيه الانسان الذي حلم يوما بمصر الحرة السعيدة والذي آمن بالحق وبالخير وبالجمال . وهو يرقد الان في احد مصحات موسكو عله يعثر على من يمسح عنه عبء الاقنعة ويداوي الجراح .. هذه النماذج القليلة من جيل الاربعينات تدفع الان دما وصديدا ثمن تلك المرحلة الدامية من تاريخ مصر . ويدفع معها هذا الثمن جيلنا باكمله .

ووحيد النقاش امل من جيلنا هذا وجرح .. ادمته هذه البثور الكبيرة التي نهشت كالضباع وجه مصر الحقيقي وشوهت روحها .. ولد كاغلب ابناء جيلنا في قرى مصر وتلقى تعليمه الاول في مدنها الصغيرة .. فقد ولد وحيد النقاش في ٦ مايو عام ١٩٣٧ بقرية منية سمنود مركز آجا بمحافظة الدقهلية . وتلقى تعليمه الاولي بمدرسة القاضي حسين الاولية بسمنود . وفي عام ١٩٤٦ التحق بمدرسة سمنود الابتدائية . حتى حصل منها على شهادة الابتدائية عام ١٩٤٩ ، فدخل مدرسة البدراوي الثانوية بسمنود عام ١٩٥٠ وظل بها حتى عام ١٩٥٢ حيث انتقل مع اسرته ـ الى القاهرة ـ كان والده يعمل مدرسا بمدرسة منية سمنود الابتدائية لكنه نقل الى القاهرة لما التحق ابن الاسرة البكر الناقد المعروف رجاء النقاش بالجامعة ـ والتحق بمدرسة التوفيقية الثانوية في نفس العام واكمل بها دراسته الثانوية حتى انهاها بتفوق عام ١٩٥٤ . وفي عام ١٩٥٥ التحق بالجامعة .. بقسم اللغة الفرنسية بكلية الآداب جامعة القاهرة .. كانت عيونه قد بدات ترنو الى جبال الاولمب وتتوق الى اقتناص القبس من مدينة النور . لذلك فانه بالرغم من تخرجه من مدرسة ثانوية اميرية ، اللغة الاجنبية الاولى فيها هي اللغة الانجليزية بينما الفرنسية لغة ثانية ، اصر على الالتحاق بقسم اللغة الفرنسية بآداب القاهرة . وكان القسم وقتها حكرا بالطبيعة على ابناء الطبقة الارستوقراطية القادرة على تعليم ابنائها في مدارس فرنسية خاصة ـ وجاهد وحيد وسبح ضد التيار ، وكلفته السباحة ضد التيار عامين من عمره فلم يتخرج من الجامعة الا عام ١٩٦١ . وخلال سنوات الجامعة عمل وحيد موظفا في اتحاد العمال العرب . فهو ابن اسرة من الاسر المصرية العديدة التي حكم عليها ان تدفع من قوتها وطموح ابنائها وعرقهم ثمن تعليم هؤلاء الابناء.. هو من اسرة النقاش التي عرفت الحياة العامة في مصر اغلب افرادها ـ رجاء .. ووحيد .. وفريدة .. وعطاء ثم امينة ـ كنابا موهوبين . وقصة اسرة النقاش تستحق ان تروى وجهاد ابنها البكر رجاءوتضحياته من اجل اسرته واخويه تستحق ان تقص .. وسوف تقص هذه القصة باكملها في وقت ما لتقدم لنا نموذجا اصيلا للاسرة المصرية الحقة . في تضافرها وتكاتفها ومعاناتها ومجالدتها حتى يتاح لابنائها سبل العلم والمعرفة ، لكن تلك قصة اخرى كما يقولون ، علينا ان نتجاوزها لنستمر في قصة وحيد مع الحياة . فبعد ان حصل على ليسانس اللغة الفرنسية من كلية الآداب جامعة القاهرة عمل لفترة في مركز الفنون الشعبية عام ١٩٦١ . لكنه ما لبث ان انتقل للعمل كمحرر ادبي في جريدة (الاهرام)عام ١٩٦٢ وظل يعمل بها حتى اوفد في بعثة دراسية الى باريس عام ١٩٦٧ وسافر اليها في مايو من هذا العام .. وظل هناك يدرس ويكتب حتى حصل على دبلوم عال في النقد المسرحي من جامعة السوربون عام ١٩٦٩ ثم واصل الدراسة واعد رسالته للدكتوراة وكان من المقرر ان يناقشها في نهاية هذا العام لكن الموت قد عاجله وهو على مقربة من تحقيق الحلم فقضى في الثلاثين من اكتوبر ١٩٧١ .

ولقد قيض لوحيد النقاش ان يتجرع مأساة يونيو كاملة .اذ سافر الى باريس قبل مشهد واحد من وقوعها . فاتيح له ان يشهد تفاصيل المأساة كلها على شاشات التليفزيون وفي صالات السينما . وان يقرأ الصحف الصهيونية وهي تقول كل شيء وتضخم كل شيء .. فيض له ان يعاني اختراق السهم للجراحات الدامية بصورة افعل واعمق من اي من ابناء جيلنا .. فها هي المعرفة تنقلب للباحث عن المعرفة الى عذاب مروع . عذاب ظل يلاحقه حتى الموت .. فقد كان يسأل صديقته وشقيقته فريدة النقاش وهو على فراش الموت عن اخبار مصر ، عل عندها شيئا يشفيه من عذابات المعرفة الدامية ، وكانت هي تحكي له عن روح مصر التي لم تمت وعن قرية كمشيش ، فهل تراه صدقها ، ام وضع بموته ردا يائسا على تفاؤل شقيقته بقصة كمشيش ؟!

بدأ وحيد النقاش ـ كاغلب ابناء جيلنا ـ الكتابة الجادة منذ فترة مبكرة وهاجر بكتاباته الى بيروت في مطلع الشباب حتى يتنفس فيها بعض الحرية بعيدا عن هذا الكون الموبوء في حياته .. لن اتحدث عن مجلة مدرسة التوفيقية الثانوية التي كان يحمل على كاهله العبء الاكبر في تحريرها . ولكني سادلل على النضج المبكر لقلم وحيد النقاش ببدايته المدهشة بمجلة (الآداب) حينما كتب دراسة تفيض بالنضج والحساسية عن كتاب (١٠ قصص عالمية) في عدد يوليو ١٩٥٤ . ساعتها كان وحيد في السابعة عشرة من عمره ولكنه كان يكتب بنضج ابن السابعة والعشرين . واستمر وحيد بعدها ، وطوال سنوات دراسته الجامعية يكتب في « الآداب » وغيرها من المجلات المصرية القصص والدراسات ـ ويترجم الى جانب ذلك بعض الاعمال المسرحية او القصصية التي تعجبه . كان شديد التحمس للاعمال الفنية الناضجة ، موفور الرغبة في العمل . فقد احس كابن لجيلنا بان عليه ان يدفع بالعمل وبالعمل المتواصل عن كاهل الجيل العار .. عار عالم الاستثناءات المروع وقد نفى من الواقع عالم الحقيقة .. عار استشراء الاكذوبة وسيادة النمط الانتهازي .

.. عار الانقسام المدمر في شخصية جيل الاربعينات الذي وطن اغلب ابنائه النفس على الايمان في السر بشيء والمجاهرة في العلن بنقيضه .. وبقدر ما يكون الايمان مخافتا محاذرا واهنا وشاحبا تكون المجاهرة زاعقة عالية وجهيرة .. عار المرض الذي تسري بويضاته اللعينة مع كل قطرة دم والذي تحوصل في قلعة الكبد المنيعة بعيدا عن اي دواء (البلهارسيا) .. على ابناء القرى من هذا الجيل ووحيد

واحد منهم تكاتفت هذه البلهارسيا المادية مع كل صنوف البلهارسيا المعنوية التي كانت هزيمة يونيو ذروتها الفاجعة لتودي به .

لكنه رغم هذا كله ظل يعمل ويعمل بلا كلل علّه يستطيع أن يثبت ان الحقيقة اقوى من الاكذوبة وان العمل الجاد ابقى من النجاح الذي تصنعه صالونات الثرثرة واقبية المصالح النفعية وان الوداعة والجمال قادرة على نفي الفظاظة والابتذال وعلى الزراية بها وكان باستطاعة وحيد ولديه امكانية الكتابة في الاهرام ـ اقوى الصحف المصرية واكثرها توزيعا ـ ان يحقق لنفسه النجاح الكبير والرفاهية، وان يدير المساحة المتاحة له بطريقة حساب الارباح والخسائر التي يجيدها معظم الكتاب الصحفيين ويحققون من خلالها السطوة والثراء. كان باستطاعة وحيد ان يفعل ذلك فيحقق لنفسه الرفاهية والتنعم المادي .. المنزل الفاخر والسيارة .. لكن وحيد اثر الدخول من الباب الضيق .. ركل الابواب الواسعة التي تقود الى الشهرة السريعة والصعود السريع . واختار طريق العلم والجدية . لم يستنم الى ما اتيح له من امكانيات الكتابة في اكبر الصحف المصرية . ولكنه قرر ان يرضي اولا شبقه للمعرفة . لانه كان يوقن بان كل طاقة جادةفي هذا الجيل امل للجيل كله . امل يواجه به هذا الجيل التحدي .. تحدي الانحراف عن الطريق وهو ينصب لجيلنا الشباك في كل خطوة .. وتحدى الانزلاق الى مصير الجيل السابق .. وتحدى المعرفة .. ولما كان وحيد قد انتصر على التحديات السابقة فقد سافر الى باريس ليقارع تحدي المعرفة .. وفي باريس استمرت رغبة وحيد في ولوج الابواب الضيقة تقود خطاه ... لم يكتف بالدبلوم الذي حصل عليه عام ١٩٦٩ ، وآثر ان يكمل دراسته وان يحصل على الدكتوراه ، ورغم ان « الأهرام » رفض له اكمال الدرس حتى الدكتوراه وطالبه بالعودة ، وقطع عنه مرتبه منذ عام ١٩٦٩ ، فان وحيدا استمر في مصارعة الباب الضيق . واخذ يعمل في عشرات الاعمال التي لا يطيقها جسده انتحيل حتى يروي عطشه الى المعرفة . وحتى يسرق لنفسه ولجيله ، رغما عن الزمن والظروف القاسية ، أكبر قدر من القبس المقدس . دون أن يدري أنه كان يدفع من جسده وعمره ثمنكل قطرة ضوء في هذا القبس المنشود .

هذا الكائن المليء بالتوق الى المعرفة وبالقدرة على البذل والعطاء من نفسه حتى يدفع عن جيله عشرات الاتهامات والتحديات . برهن بحياته وموته معا على ان جيلنا ليس جيل النجاحات السريعة ولكنه جيل الجراحات الكبيرة ، وجيل البذل والعطاء . فقد كان وحيد يبذل من نفسه بسخاء . كان يكتب بكثرة ونفاذ وتركيز . ومع انه عمل طوال حياته الادبية القصيرة في الصحافه الا انه طبع عمله الصحفي بنضجه المبكر وجديته المتناهية . كان يكتب في الاهرام ولفترة طويلة بابا اسبوعيا عن الحصاد الثقافي .. سماه مرة (احداث الاسبوع الثقافية) وسماه اخرى (الاسبوع الثقافي) .. ولو كان هذا الباب في يد كاتب اخر غير وحيد لتحول الى تعليقات سريعة والى طريق ممهد للنجاح السريع . لكن وحيدا كان شيئا مغايرا ، حول المساحة الصغيرة المتاحة له الى منتدى ثقافي من طراز رفيع يعالج فيها اهم قضايا وظواهر واقعنا المحلي ، ويجلب اليها ثمرة متابعته وقراءاته لما يدور في الواقع العالمي . واستحدث لذلك اسلوبا يجمع بين حلاوة اليوميات الادبية الرفيعة الطراز ، وتركيز الاسلوب الصحفي بطبيعته الخبرية . وكلما وجد فسحة من الوقت كان يعكف الى جانب بابه الاسبوعي ذاك على بعض الاعمال الادبية الكبيرة يترجمها لنا.

قلت ان وحيدا ، ككل الجادين من ابناء جيلنا ، دفع من طموحه الثمن كما دفعه من جسده ودمه . كان وحيد قصاصا مبشرا بالكثير ، نشر في (الآداب) بعض القصص اعوام ١٩٥٥، ١٩٥٧، ١٩٥٨ لكنه ترك كتابة القصة في وقت مبكر لسببين .. لان على الفنان ـ في مجتمعنا ـ ان يتمتع بقدر منالانانية يذود بهعن نفسه غزو الواقع حتى يواصل الخلق او بالاحرى يواصل الاستشهاد اليومي في الخلق . وكان وحيد غيريا الى اقصى حد ، فلم يستطع ان ينسج حول جذوة الخلق المتوقدة في اعماقه وعاء من الانانية يقيها هبوب العواصف .هذا هو السبب الاول وهو ذاتي الى حد ما ، أما الثاني فعام . لانه ابن توق جيلنا الى الفعالية في واقع لا فعالية فيه لغير الاشرار .هذا التوق الى الفعالية دفع الكثيرين من أبناء الجيل الموهوبين الى ترك الخلق لتأثيره البطيء واللجوء اما الى الفعل المباشر او الكلمة المباشرة . وقد لجأ وحيد الى الكلمة المباشرة . يدفع بها عن وجه جيلنا وعن وجه مصر بأكملها العبث والضياع . واستمر وحيد يكتب ويترجم حتى اخر ايام حياته ،قبل ان يصارعه المرض فيصرعه في ذلك اليوم الحزين من اكتوبر الماضي .

ومع وحيد النقاش غاب امل من جيلنا وولد جرح ، جرح يضاف الى الجراحات الكبيرة التي نعاني منها جميعا .. جرح يوطد في الاغوار اليأس ويطفيء ذبالات الامل . فها هي الاكذوبة تثبت مرةاخرى انها اقوى من الحقيقة واصلب .. وها هو الموت يغتال الحياة . لكن أترانا نستسلم ؟! ام علينا ان نقول مع وحيد النقاش في مقاله المذكور في بداية هذه الكلمات « في مواجهة الموت نعرف قيمة الحياة . ولكننا نعرف ايضا ما فيها من تعاسة وحزن .. كان الله في عون الانسان » وكان في عوننا نحن ابناء جيله الذين خسروابموته املا كبيرا من آمال هذا الجيل ، وولد في اغوارهم بموته جرح .لكن عزاءنا جميعا هو ان وحيد مات بعد ان خلف وراءه عملا وفيرا يدفع به عن نفسه وعنا خطر الموت الاكبر .. الموت في الحياة .

وفيما يلي قائمة ببيليوجرافية بمعظم هذه الاعمال ، اقدمها الان وحدها حتى أعود اليها أو يعود اليها غيري في فسحة من الوقت. ومن هذه القائمة نستطيع أن نستنتج الكثير عن اهتمامات وحيدوجديته .. وعن بهاظة المسؤوليات التي حملها على كاهله منذ ان كان غضا .. واذا كان الوقت لا يتيح لي الآن تحليل هذه القائمة او التريث عندما تمليه على الباحث من استنتاجات ، فانني أحب ان أقول أن هذه القائمة ، وهي خير شاهد على اتساع اهتمامات وحيد وعلى عمق ثقافته ، تقبل المزيد من التقسيمات النوعية . لكني اكتفيت فقط بما اثبتته هنا ، لان عامل الوقت لا يتيح لي فهرسة المادة الواحدة في اكثر من باب . ومن هنا فانني اكتفي باثباتها في أقرب الابواب اليها برغم انها قد تكون وثيقة الصلة بغيره من الابواب الاخرى .

قائمة بأعمال وحيد النقاش

اولا ـ الكتب المترجمة

اولا ـ الكتب المترجمة

١ ـ ثورة ماو الثقافية (دراسة) تأليف البرتو مورافيا ، منشورات دار الآداب ، بيروت ١٩٦٨ .

٢ ـ صمت البحر (رواية) تأليف فيركور ، منشورات دار الطليعة ، بيروت ، ١٩٦١

٣ ـ عندما تعمي البصيرة ، او مالاتسنا (مسرحية) تأليف هنري دي مونترلان ، دار الكاتب العربي ، القاهرة ، ١٩٦٧

٤ ـ نساء طروادة (مسرحية) تأليف جان بول سارتر ، منشورات دار الآداب ، بيروت ، ١٩٦٧ .

٥ ـ يرما (مسرحية) تأليف فيديركو غارسيا لوركا ، نشرت لاول مرة في مجلة (الآداب) البيروتية عدد فبراير ١٩٥٧ ثم اعيد نشرها في مجلة (المسرح) القاهرية عدد سبتمبر ١٩٦٤ ثم ظهرت ككتاب عن دار الكاتب العربي ، بالقاهرة ، ١٩٦٧ .

ثانيا : المواد المنشورة بالصحف والدوريات

أغلب المواد التي خلفها وحيد النقـــاش منشورة فـي الصحف والدوريات مواد مؤلفـة ولكـن هناك بعض المترجمـات القليلـة .. وسوف افهرس المواد المترجمة مع المؤلفـة واشير الى المادة المترجمـة بيـن قوسيـن بكلمة (نرجمة عن) قبل ذكر اسم مؤلفها .

أ ـ القصص :

١ ـ البحر (مترجمة عن) يوسوناري كواباتا ،(الاهـــــرام) في٢٨ ديسمبر ١٩٦٨ .

٢ ـ الثوب (مترجمة عن) مارسيل ايميه ، (الآداب) مايو ١٩٥٨ .

٣ ـ حكاية وجه الميت (مترجمة عن) يوسوناري كواباتا ، (الاهرام) ٢٨ ديسمبر ١٩٦٨ .

٤ ـ الذاهلتان (مترجمة عـن) البرتو مورافيـــا ، (الاهـــرام) ٨ مايـو ١٩٦٥ .

٥ ـ الضوء عند حافة الافق ، (الآداب) . ١٩٥٨ .

٦ ـ على المنحدر ، (الآداب) يوليـو ١٩٥٥ .

٧ ـ الغرفة (مترجمة عن) جان بول سارتر ، (الشهر) عددي سبتمبر واكتوبر ١٩٥٨

٨ ـ الموجة الاولى ، (الآداب) ، نوفمبر ١٩٥٧ .

ب ـ المسرحيـات

١ ـ ايها الرجل ، لكم انت جميل (مترجمة عن) جان جيرودو ، مجلة (المسرح) ، نوفمبر ١٩٦٦ .

٢ ـ فيلا مفروشة للايجار (مترجمة عن) جابرييل ديرقيليه (الاهرام) فـي ٢٠ ، ٢٧ نوفمبر ١٩٦٦ .

٣ ـ ورده لكل عام (مترجمة عن) تينيس وليامز ، مجلة (المسرح) نوفمبر ١٩٦٦ .

جـ ـ المقالات واليوميـات

وهي المقالات واليوميات والدراسات النقدية والتعليقات والخواطر التي كان يكتبها تعليقا على الاحداث الثقافية مرتبة حسب الموضوعات .. ولقـد لاحظت ان وحيد ولوع بكتابة اليوميات فافردت ليوميـات باريس قسمـا خاصا في نهايـة التقسيم الموضوعي ، لتمايزها وعـدم اندراج بعض موادها تحت التقسيم الموضوعي من ناحية ولانها كانت اخر عطاء وحيد النقاش من ناحيـة اخرى .

١ ـ المسرح :

١ ـ أ.ب. اوسيف ديموقليس علـى مسرح الجيب ،(الاهـرام) ٢٤ فبراير ١٩٦٧

٢ ـ اربعة اسئلة يجيب عنها يونيسكو ، (الاهرام) ١ ابريل ١٩٦٦

٣ ـ الارملة الشابة ، مجلة (المسرح) ، اغسطس ١٩٦٤ .

٤ ـ ازمة الخوف التي فجرت قوى الخير في الزوبعة ، (الاهـرام) ٢٠ ينايـر ١٩٦٧

٥ ـ اشجار بلوط وارانب من نوع الانجو ، (الآداب) يونيو ١٩٦٨

٦ ـ الالتزام على الطريقة اليونسكيه ، (الاهرام) ١٥ يوليو ١٩٦٦.

٧ ـ اليكترا ترتدي ثياب الحداد في القاهرة ، (الاهرام) ٢٩ فبراير ١٩٦٤

٨ ـ انطفاء البريق في الفرقة القومية للرقص الشعبي ، (الاهرام) ، نوفمبـر ١٩٦٥

٩ ـ باقة يانعة في مهرجان الافاليم المسرحي،(الاهرام) ٢٩ يوليو١٩٦٦

١٠ ـ بيان للفنون الدرامية الحديثة ، (الاهرام) ٢٩ ابريل ١٩٦٦

١١ ـ بيجماليون الحكيم على مسرح الحكيم، (الاهرام) ١٢ يناير١٩٦٤

١٢ ـ بيسكاتور والمسرح السياسي ، (الاهرام) ٢٠ مايو ١٩٦٦

١٣ ـ تجربة عربية في مسرح الامم ، (الاهرام) ٢٠ يونيو ١٩٦٩

١٤ ـ تراجيديا عصرية على انغام الجاز ، (الاهرام) ٩ يناير ١٩٦٤ .

١٥ ـ الثقافة المسرحية في يوم المسرح العالمي ،(الاهرام) ١ابريل١٩٦٦

١٦ ـ جان لوي بارو وزمن الاحتقار ، (الآداب) ديسمبر ١٩٦٨

١٧ ـ جحيم سترندبرج في باريس المجنونة (الاهرام) ١ يوليو ١٩٦٦.

١٨ ـ جسر آرتا ، او الاغنية التي كانت هناك، (الاهرام) ٢٣ديسمبر١٩٦٦

١٩ ـ جميع أبناء الله لهم أجنحة ،(الاهرام) ٧ نوفمبر ١٩٦٦ .

٢٠ ـ حكاية ميلاد سيناريوسينمائي على المسرح (الاهرام)٢٤ يونيو ١٩٦٦

٢١ ـ الحياة اليوميةمنبع خصب لفن العرائس ،(الاهرام)١٩مارس ١٩٦٣

٢٢ ـ الخبر ، مجلة (المسرح) مارس ١٩٦٤ .

٢٣ ـ دمياط « عسكر وحرامية » بين المباشر والممتـع ، (الاهـرام) ١٣ مايو ١٩٦٦ .

٢٤ ـ دورينمات يخرج مسرحيته الجديدة في زيورخ ، (الاهـرام) ٢٥ فبرايـر ١٩٦٦ .

٢٥ ـ رسالة طريفة من مخرج فرنسي الى وزير الثقافة ،(الاهـرام) ٢٧ مايـو ١٩٦٦ .

٢٦ ـ زكي طليمات يزرع الدراما في الصحراء ،(الاهرام) ٨ ابريل١٩٦٦.

٢٧ ـ الزنزانة في المسرح الحديث،(الاهرام) ١٢ مايـو ١٩٦٧ .

٢٨ ـ الزيارة القصيرة للسيدة العجوز ،(الاهرام) ١٠ يونيو ١٩٦٦ .

٢٩ ـ سارتر يقول على لسان شاعر اغريقي .. أوروبا هي الجحيم ، (الاهرام) ١١ مايـو ١٩٦٥ .

٣٠ ـ سؤال عن المسرح الجامعي ،(الاهرام) ١٠ يونيو ١٩٦٦ .

٣١ ـ شاعر لبناني على مسرح الكوميدي فرانسيز،(الاهرام).١٠يونيو ١٩٦٦

٣٢ ـ شتاء المسرح في الاقاليم،(الاهرام)، ١٦ سبتمبر ١٩٦٦.

٣٣ ـ شخصيات نسائية على المسرح ، (الاهرام) ٢٩اغسطس ١٩٦٥.

٣٤ ـ الظواهر المسرحية في المواسم الماضية ،(الاهرام) ٢٩اكتوبر ١٩٦٥

٣٥ ـ عاصفة من الحقيقة في مسرحية الحواجز ،(الاهرام) ١٠يونيو١٩٦٦

٣٦ ـ عذاب الانسان الطيب في سيتشوان وفي كل مكان ، (الاهرام) ١٠ فبراير ١٩٦٧ .

٣٧ ـ عسكر وحرامية .. او المسرح الكوميدي في عهـده الجديـد، (الاهرام) ٩ ديسمبر ١٩٦٦ .

٣٨ ـ علمـاء الطبيعة ، مجلة (المسرح) ، ابريل ١٩٦٤ .

٣٩ ـ العم هو .. ومسرح كاتب ياسين ،(الآداب) مايو ١٩٧١ .

٤٠ ـ عنتر وانجه ، مجلة (المسرح) يوليـو ١٩٦٤ .

٤١ ـ الفرافير بين الغضب والتجريد ،مجلة(المسرح) مايو ١٩٦٤.

٤٢ ـ فرقة الخليج العربي على مسرح الجمهوريـــة ، (الاهرام) ١٥ يوليـو ١٩٦٦ .

٤٣ ـ فرقة المسرح العالمي تقدم رواية بوليسية ،(الاهرام)٣١يناير١٩٦٣.

٤٤ ـ الفنان والكهف (الاهرام) ٢ سبمتبر ١٩٦٤ .

٤٥ ـ قصة صعود وارتفاع عبدالرحمن المهلب علـى مسرح الحكيـم ، (الاهرام) ٢٥ نوفمبر ١٩٦٦ .

٤٦ ـ قضية الحب الزوجي في مسرحية كوميديـة ، (الاهرام) ١٢ سبتمبر ١٩٦٥ .

٤٧ ـ القنبلة الثالثة ، مجلة (المسرح يونيو ١٩٦٤ .

٤٨ ـ كفر الشيخ « الناس اللي في السما الثامنة » ،(الاهرام) ١٣ مايـو ١٩٦٦ .

٤٩ ـ كلمة صغيرة عن الزوبعة (الاهرام) ١٣ اغسطس ١٩٦٦ .

٥٠ ـ كوبري الناموس ،مجلة (المسرح) مارس ١٩٦٤ .

٥١ ـ كيف يقصون عـن بهوت في مسرح الجيب ،(الاهرام)٥ديسمبر١٩٦٤

٥٢ ـ للحديث بقية (الاهرام) ٢ يونيو ١٩٦٥ .

٥٣ ـ مأساة الحلاج بين الشعر والدراما ، (الاهرام) ٢١ ابريل١٩٦٧.

٥٤ ـ ماذا بعد المسرح الجديد ،(الاهرام) ١٥ يوليو ١٩٦٦ .

٥٥ ـ مسحوق الذكاء على مسرح « السيف الخشبي » (الاهرام) ١٤ ديسمبر ١٩٦٧ .

٥٦ ـ مسرح الجيب .. تجربة شديد الجموح علـى المسرح المصـري ، (الاهرام) ٢ يناير ١٩٦٣ .

٥٧ ـ مسرح الجيب في تجربته الثالثة .. « تشيكوف بين اسلوب المحاضرة والاسلوب المسرحي » ،(الاهرام) ١٢٩ابريل ١٩٦٣ .
٥٨ ـ مسرح عربي في المنفى ، (الاهرام) ٤ يوليو ١٩٦٩ .
٥٩ ـ المسرح القومي ومشكلة البديل ، (الاهرام) ٢٥فبراير ١٩٦٦ .
٦٠ ـ المسرح المصري في شهر ، مجلة (المسرح) اكتوبر ١٩٦٤
٦١ ـ المسرح والترجمة « المعجزة اليونانية في نهضتنا المعاصرة » ، (الاهرام) ١٧ أغسطس ١٩٦٣ .
٦٢ ـ مسرحيات يونانية باللغة العربية،(الاهرام) ١٩ اغسطس ١٩٦٦.
٦٣ ـ مسرحية يا طالع الشجرة ،مجلة (المسرح) يونيو ١٩٦٤ .
٦٤ ـ ملاحظات على بدء الموسم المسرحي ،(الاهرام) ١٨اكتوبر ١٩٦٥.
٦٥ ـ الملك ايونيسكو في مقبرة الاكاديمية ، (الاهرام) ٩ ابريل ١٩٧١ .
٦٦ ـ مهرجان افنيون المسرحي رقم ٢٠،(الاهرام) ١٩اغسطس ١٩٦٦ .
٦٧ ـ مهرجان المحافظة ومشكلة الاقاليم ، (الاهرام) ١ يوليو ١٩٦٦.
٦٨ ـ مهرجان مسرح الامم ، (الآداب) يونيو ١٩٦٨ .
٦٩ ـ مهرجان المسرح الجامعي بالقاهرة ،(الاهرام) ٢١ابريل ١٩٦٧.
٧٠ ـ مهرجان المسرح العالمي الذي اشتركت فيه اكثر الفرق جسارة ، (الاهرام) ٩ مايو ١٩٦٩ .
٧١ ـ موتيير يضحك قبل ان يموت ،(الاهرام) ٢٣ سبتمبر ١٩٦٤.
٧٢ ـ نانسي مدينة المسرح الجامعي ،(الاهرام) ٢١ ابريل ١٩٦٧.
٧٣ ـ النقاد .. هل هم كبش الفداء الجديد ،(الاهرام) ٢٥مايو ١٩٦٥
٧٤ ـ نهاية الموسم شعرا ، (الاهرام) ٢٤ يونيو ١٩٦٦.
٧٥ ـ هدية العمر في ذكرى سيد درويش ،(الاهرام) ٢٣سبتمبر ١٩٦٦.
٧٦ ـ هل هناك شيء اسمه « جمهور الصيف » في المسرح ،(الاهرام) ١٠ اغسطس ١٩٦٤ .
٧٧ ـ هل يغلق المسرح القومي الدائرة ،(الاهرام)٢٣ سبتمبر ١٩٦٦ .
٧٨ ـ يونيسكو يهاجم بريخت ،(الآداب) مايو ١٩٧١ .

٢ ـ السينما

١ ـ انتبهوا ، فالجثة ما زالت تتحرك ، (الاهرام) ١١ نوفمبر ١٩٦٩ .
٢ ـ الحائط الذي في اورشليم والقلاع التي تنهض في قلب باريس، (الآداب) مارس ١٩٦٩ .
٣ ـ سينمائي مصري يعرض في متحف السينما في باريس (الاهرام) ٢٨ مارس ١٩٦٨ .
٤ ـ في معهد السيناريو ،(الاهرام) ٢٨ مارس ١٩٦٣ .
٥ ـ فيلم القهر ،(الآداب) يونيو ١٩٦٨ .

٣ ـ فنون شعبية

١ ـ الاجانب وتراثنا الشعبي الحيّ ،(الاهرام) ٢٠ نوفمبر ١٩٦٢
٢ ـ الخطأ الحقيقي هو ألا نقول ما يجب ان يقال ، (الاهرام) ١٧ ديسمبر ١٩٦٢ .
٣ ـ الشاعر الحزين الذي ملأ القلوب غناؤلا ،(الاهرام) ١٥يناير ١٩٦٣.
٤ ـ الفرقة القومية للرقص الشعبي وعاء جديد لتقطير تراثنا الشعبي الحيّ ، (الاهرام) ١٧ يوليو ١٩٦٣.
٥ ـ في مركز الفنون الشعبية ،(الاهرام) ١٦ اغسطس ١٩٦٣ .
٦ ـ قضية المنهج في تراثنا الشعبي الحيّ ،(الاهرام)٢٧اغسطس١٩٦٣.
٧ ـ الكتاب الصغير ومشكلة التراث الحيّ في النوبة ، (الاهرام) ١٦ فبراير ١٩٦٣ .
٨ ـ وحدة الفلكلور في البلاد العربية ، (الاهرام) ٢٤ ابرايل ١٩٦٣.

٤ ـ دراسات ادبية

١ ـ الثورة والحب عند البير كامى ،(الاهرام) ١٩سبتمبر ١٩٦٥
٢ ـ حسابات ٦٥ وآفاق ٦٦ في الثقافة والفنون مجلة (الطليعة) يناير ١٩٦٦
٣ ـ حلم ديني خشبة ، (الاهرام) ١٦ سبتمبر ١٩٦٤ .
٤ ـ الرواية الجديدة ، مجلة(الفكر المعاصر) ديسمبر ١٩٦٦ .
٥ ـ سارتر بدون جائزة نوبل (الاهرام) ١ نوفمبر ١٩٦٤ .
٦ ـ الشاعر والزوجة ، (الاهرام) ١٩ ديسمبر ١٩٦٥ .
٧ ـ عشر قصص عالمية ،(الآداب) يوليو ١٩٥٤ .
٨ ـ عندما نتخاطب مع الامير الصغير ، (الاهرام) ٦ يونيو ١٩٦٣.
٩ ـ قرأت العدد الماضي من الآداب ،(الاداب) نوفمبر ١٩٦٠، ، اكتوبر ١٩٦٢ ويوليو ١٩٦٦ ونوفمبر ١٩٦٦ .
١٠ ـ كيف نخسر الاصدقاء ، (الآداب) نوفمبر ١٩٦٨ .
١١ ـ مصطفى مشعل ، (الاهرام) ٢ سبتمبر ١٩٦٦ .
١٢ ـ همنجواي .. موت في الضحى (مترجمة عن) جاك كابو ، مجلة (المجلة) أغسطس ١٩٦١ .
١٣ ـ واجب العنف .. كاتب وجائزة ،(الآداب) فبراير ١٩٦٩ .
١٤ ـ يقظة الوعي التصويري في مصر (مترجمة عن) ايميه سيزير ، (الآداب) يناير ١٩٥٦ .

٥ ـ مقابلات ادبية

١ ـ آنجس ويلسون،الروائي الانجليزي ـ حديث اجراه وحيد بالاشتراك مع غالي شكري ،(الاهرام) ٤ فبراير ١٩٦٦ .
٢ ـ حديث عن فن القصة مع فرنسوا مورياك (مترجم) مجلة (المجلة) اغسطس ١٩٦٠.
٣ ـ حديث مع ابنة ريتشارد رايت ، (الآداب) اغسطس ١٩٦٨ .
٤ ـ حديث مع رجل المسرح الذي يبحث عن زهرة الخلود «نبيل الالفي»، (الاهرام) ١٥ اكتوبر ١٩٦٥ .
٥ ـ حديث مفصل مع سيمون دوبفوار ، (الاهرام) ١٣ يناير ١٩٦٧ .
٦ ـ حوار مع مورافيا حول الصين والحب والعفة ،(الآداب) سبتمبر ١٩٦٨ .
٧ ـ محاورة مسرحية قصيرة مع الدكتور علي الراعي قبل بدء الموسم المسرحي ، (الاهرام) ١٤ اكتوبر ١٩٦٦ .
٨ ـ هارولد بنتر ومدرسة الغضب في المسرح الانجليزي المعاصر ، (الاهرام) ٣ فبراير ١٩٦٧ .

٦ ـ مراجعات .. او كتب

١ ـ الادب الشعبي يهرب من جلاديه ،(الاهرام) ٤فبراير ١٩٦٤.
٢ ـ انا وسارتر والحياة ، مجلة (المجلة) ديسمبر ١٩٦١ .
٣ ـ خطوات في النقد ليحيى حقي ، مجلة (المجلة) اكتوبر ١٩٦١ .
٤ ـ دروس من نجيب محفوظ ، (الاهرام) ٢ مايو ١٩٦٥
٥ ـ رسالة الى امرأة ،(الاهرام) ٦ فبراير ١٩٦٦ .
٦ ـ سر اللوحات المسروقة ،(الاهرام) ٢٨ ابريل ١٩٦٧
٧ ـ ما الادب لسارتر ، مجلة (المجلة) سبتمبر ١٩٦١ .
٨ ـ محمد رسول الحرية للشرقاوي ،مجلة (المجلة) اكتوبر ١٩٦٢ .
٩ ـ مع يحيى حقي .. الحكيم الشعبي الذي يفتح قلبه لكل تفاصيل حياتنا ، (الاهرام) ٢٠ يونيو ١٩٦٥ .
١٠ ـ من ذكريات كاتبة كبيرة ، (الاهرام) ٦ يونيو ١٩٦٥ .

٧ ـ تحقيقات ادبية

١ ـ الابداع الفني الذي بدأ في باريس الثائرة .. او عندما فقدت باريس شحمها وتخمتها واستعادت عذوبتها ورشاقتها ، (الاهرام) ٢٦ يوليو ١٩٦٨ .
٢ ـ الثورة الثقافية في فرنسا ، (الآداب) اغسطس ١٩٦٨ .
٣ ـ زيارة سارتر لكمشيش تتحول الى مظاهرة شعبية ،(الاهرام) ١٠ مارس ١٩٦٧.
٤ ـ سارتر وسيمون دوبفوار في المتحف المصري ، (الاهرام) ٢٧ فبراير ١٩٦٧ .
٥ ـ كيف تركت احداث مايو ويونيو بصماتها على المسرح الفرنسي ، (الاهرام) ١٣ سبتمبر ١٩٦٨ .

٨ ـ يوميات وتعليقات الاسبوع الثقافية

١ ـ الابداع الشعبي الذي ظلمناه ،(الاهرام) ٢٨ يناير ١٩٦٤
٢ ـ ابيض واسود في مسرحية كاتب شاب،(الاهرام) ٦ مايو ١٩٦٦ .

٣ ـ أدب ام سياسة ، (الاهرام) ٢١ ابريل ١٩٦٧ .
٤ ـ ادبنا الحديث باللغات الاجنبية ،(الاهرام) ١ أبريل ١٩٦٦ .
٥ ـ الدوس هكسلى .. الروائي العالمي الذي هاجم الجنة الموعودة، (الاهرام) ٢٧ نوفمبر ١٩٦٣ .
٦ ـ بين شاعر سوفياتي وقصاص اميركي ، (الاهـرام) ١٦ سبتمبر ١٩٦٦
٧ ـ جيمس جويس على شاشة السينما وعلـــى خشبة المسرح ، (الاهرام) ١٣ أغسطس ١٩٦٦ .
٨ ـ « حين تتجمد الكلمات » .. شبه روايـة عـن الجزائر ،(الاهرام) ٢٤ يونيو ١٩٦٦ .
٩ ـ الخروج الى الاقاليم ،(الاهرام) ٢٠ مايو ١٩٦٦ .
١٠ ـ رسائل مجهولة للشاعـر بودلير تكتشف في باريس ،(الاهرام) ٢٠ يناير ١٩٦٧
١١ ـ (الرسالة) و(الثقافة) في مجتمعنا الجديد ،(الاهرام) ٣٠ اغسطس ١٩٦٣
١٢ ـ رينيه ويج وهربرت ريد وجائزة من هولنـــدا ،(الاهرام) ١٩ اغسطس ١٩٦٦ .
١٣ ـ سارتر يتحدث عن المسرح الفرنسي (الاهرام) ٣مارس ١٩٦٧ .
١٤ ـ ست ايطاليين في فرنسا ،(الاهرام) ١ يوليو ١٩٦٦ .
١٥ ـ سؤال من سارتر بلا جواب وملاحظات عنيفة حـــول المسرح، (الاهرام) ١٠ مارس ١٩٦٧ .
١٦ ـ سيناريو سينمـا من تاليف شكسبير ، (الاهرام) ٢٦اغسطس١٩٦٦
١٧ ـ سينما ٦٥ والنقد المتخصص ،(الاهرام) ٨ ابرايل ١٩٦٦ .
١٨ ـ الشعر بلغة الارقام في فرنسا ، (الاهرام) ٢٥ فبراير ١٩٦٦ .
١٩ ـ الضربة القاضية لجائزة نوبل الادبية، (الاهرام)١٨ نوفمبر ١٩٦٦.
٢٠ ـ فلسطين المأساة لماذا لم تتحول الى ادب وفن ،(الاهرام)١٨ يناير ١٩٦٤.
٢١ ـ قضية استقلال الكاتب في العصر الحديث،(الاهرام)٨يوليو ١٩٦٦.
٢٢ ـ قضية الثقافة في الدول النامية ،(الاهرام) ٢٢ابريل ١٩٦٣.
٢٣ ـ لجان جديدة للنفرغ،(الاهرام) ٢٠ مايـو ١٩٦٦ .
٢٤ ـ ما قدمته الثورة للاداب والفنـــون .. وبالعكس ،(الاهرام) ٢٩ يوليـو ١٩٦٦ .
٢٥ ـ مؤتمر في برلين لرد اعتبار فرانز كافكا ،(الاهرام) ١٨ابريل١٩٦٦.
٢٦ ـ مؤلف + مخرج ـ ممثل .. ورائد الرواية الجـديدة ،(الاهرام) ٢٦ اغسطس ١٩٦٦ .
٢٧ ـ نشيد الهائمين على وجوههم (ترجمة) لقصيدة نيللي ساخس الشاعرة اليهودية والفائزة الثانية مع عجنون بجائزة نوبل للاداب عام ١٩٦٦ وتعليق ، (الاهرام) ٢٥ نوفمبر ١٩٦٦ .
٢٨ ـ نبيل الالفي .. عميدا ،(الاهرام) ٢٦ اغسطس ١٩٦٦.
٢٩ ـ هـ . ج . ويلز ..١٠٠ سنةعلى ميلاده ،(الاهرام) ١٦ سبتمبر١٩٦٦.
٣٠ ـ هل تم شفاء يوسف وهبه عن طريق الطب الروحي ؟ ، (الاهرام) ٢٢ اكتوبر ١٩٦٥
٣١ ـ وفاة جورج دوهاميل (١٨٨٤ ـ ١٩٦٦)،(الاهرام)٦مايو ١٩٦٦.

٩ ـ اوراق باريس

١ ـ الابداع الفني الذي بدأ في باريس الثائرة ،(الاهرام)٢٦يوليو١٩٦٨
٢ ـ اسرائيل بين الادانة وطلب العفو ، (الاهرام) ١٤ نوفمبر ١٩٦٩ .
٣ ـ اشجار بلوط وارانب من نوع الانجو ، (الآداب) يونيو ١٩٦٨ .
٤ ـ انتبهوا فالجثة ما زالت تتحرك ،(الاهرام) ١١ نوفمبر ١٩٦٩.
٥ ـ تجربة عربية في مسرح الامم ، (الاهرام) ٢٠ يونيو ١٩٦٩ .
٦ ـ جان لوي بارو وزمن الاحتقار ،(الآداب) ديسمبر ١٩٦٨ .
٧ ـ الحائط الذي في اورشليم والقلاع التي تنهض في قلب باريس ، (الآداب) مارس ١٩٦٩ .
٨ ـ خمسون لوحة لفنانين مصريين في معرض بالحـي اللاتينـي ، (الاهرام) ١٦ اغسطس ١٩٦٨ .
٩ ـ سينمائي مصري يعرض في متحف السينما في باريس ،(الاهرام) ٢٨ مارس ١٩٦٨ .
١٠ ـ العم هو . ومسرح كاتب ياسين ، (الآداب) مايو ١٩٧١ .
١١ ـ الفيلسوف الهادىء ،(الآداب) اغسطس ١٩٦٨ .
١٢ ـ فيلم القهر ، (الآداب) يونيو ١٩٦٨ .
١٣ ـ قصتان من اليابان ليوسوناري كواباتا ،(الاهرام) ٢٨ديسمبر١٩٦٨.
١٤ ـ مقال عن مكسيم رودنسون ، (الآداب) نوفمبر ١٩٦٨ .
١٥ ـ مسحوق الذكاء على مسرح « السيف الخشبي » ،(الاهرام) ١٤ ديسمبر ١٩٦٧ .
١٦ ـ مسرح عربي في المنفى ، (الاهرام) ٤ يوليو ١٩٦٩ .
١٧ ـ الملك ايونيسكو في مقبرة الاكاديمية ، (الاهرام) ، ٩ ابريل ١٩٧١
١٨ ـ مهرجان مسرح الامم ،(الآداب) يونيو ١٩٦٨ .
١٩ ـ مهرجان المسرح العالمي الذي اشتركت فيه اكثر الفرق جسـارة ، (الاهرام) ٩ مايـو ١٩٦٩ .
٢٠ ـ واجب العنف .. كاتب وجائزة ،(الآداب) فبراير ١٩٦٩ .
٢١ ـ يونيسكو يهاجم بريخت ،(الآداب) مايـو ١٩٧١ .

القـاهرة — **صبري حافظ**

الأسس الأخلاقية للماركسية

تأليف **أوجين كامنكا** — ترجمة مجاهد عبد المنعم مجاهد

اول كتاب بالعربية عن المفاهيم الاخلاقية والسلوكية وفلسفة الاخلاق في الماركسية . وهو يربط ، عند ماركس ، بيـن فلسفة المفهوم والحرية والفردية والقانون الطبيعي للحرية والمجتمع الانساني الحقيقي والجدل الاجتماعي الجديد ونقـد السياسة والاقتصاد والانسان المغترب ، ويركز على دعوة ماركس الى اقامة المجتمـع العقلاني الذي سيحل الصراع بيـن الدولة السياسية والمجتمـع المدنـي . ولا يغفل المؤلف علاقـة فلسفة الاخلاق بالحزب الشيوعي ودور القانـون والاخلاقيات في المجتمع السوفياتي .

ويتفرد الكتاب بتركيزه الشديد على دراسـة ماركس الشاب وخاصة في مقالاته الاولى قبل ان يطويه انغلز قبل جناحه ، ويـورد العديد من النصوص الماركسية في هذه الفترة ، ترجمهـا المؤلف نفسه الى الانكليزية ، ويبرز معظمها الآن في هذه الترجمة العربية لاول مـرة .

ويتناول المؤلف موضوعـه في اطار نقدي ، فيخضع الماركسية ككل لنقـد اخلاقي وفلسفي يرى المؤلف ان ماركس نفسه قـد اسهم في وضـع بعض اسسه .

صدر حديثـا — الثمن ٥٠٠ ق.ل